



指導ポイント&ヒント

9課 10と 1で11

【内容】 19までの数の構成／20の意味と唱え方

【表現】 []と []で []です。

【指導ポイント&ヒント】

- ・ 基準となる「1」が10個集まると「位」が1つ上がるという「十進位取り記数法」の基礎を学ぶ単元です。ただ、低学年には「十進法」の原理を理解させるのは無理ですので、イラストのように「じゅう」になったら「1」と「0」で書き表すということだけを教えるだけで十分です。
- ・ ふつう、リズムカルに「じゅういち」「じゅうに」「じゅうさん」と唱えさせていくことで大体の子どもは十進法の仕組みに慣れていきます。
- ・ それでも「理屈」が必要な子どもには、イラストのように「10」のカードの一の位の部分に「1」「2」「3」のカードを上から重ねていくとよいでしょう。
- ・ 似た表現に「1と6では7です。」がありますが、この言い方をする場面というのは、「1と3で4。1と5で6。じゃあ、1と6ではいくつですか。」のように、いくつがある中から「この場合はどうなりますか」と取り立てている場面ですから、日本語に慣れていない段階では混乱しますので、「～で」と「～では」の混用は避けましょう。
- ・ また、「1と6は7」という言い方もよく使われます。これは「1と6を足した結果」は「7です。」を簡略化した言い方です。これは「僕は3塁。」という言い方に似ています。「僕が守るベースは3塁だ。」の意味を簡略化したもので、決して「僕=3塁」ではありません。しかし、このような簡略化した言い方は、日本語に慣れていない人々を苦しめるので注意が必要です。混乱をきたすような言い方はこの場面では用いない方が得策です。
- ・ ポルトガル語には「いくつ」「何個」「何人」など数を尋ねる疑問詞はQUANTOSとQUANTASの2種類しかありません。ちょうど英語にはHOW MANYしかないのと同じことです。



Pontos e Dicas de Orientação

Unidade 9 10 TO 1 DE 11

10 e 1 são 11

<u>Conteúdo</u>	A composição dos números até 19 A composição e maneira de falar 20
<u>Expressão</u>	<u>() TO () DE () DESU.</u> () e () são ()

Pontos e Dicas

-O assunto a ser estudado nesta unidade é o reagrupamento, ou seja, quando se forma um grupo de dez unidades, estas devem ser levadas para a próxima casa. Para as séries iniciais é difícil ensinar usando o termo Sistema decimal, sendo assim pode-se ensinar que quando formar [dez] deve-se escrever [1] e [0].

-Geralmente quando se ensina de maneira rítmica JUUITI (onze), JUUNI (doze), JUUSAN (treze) muitas crianças familiarizam-se com o sistema decimal.

-Para as crianças que necessitam aprender a “Teoria”, o ensino poderá ser feito com uso de cartões. No cartão (10) colocar (1), (2), (3) na casa das unidades.

-Existem expressões parecidas com 1 TO 6 DEWA 7 DESU, mas esta forma é para 1 TO 3 DE 4. 1 TO 5 DE 6. JYAA 1 TO 6 DEWA IKUTSU DESU KA. Desta maneira, a questão deverá ser pensada a partir de diversas quantidades. “Neste caso como ficará?” Sendo assim, é melhor evitar o uso concomitante das expressões ~DE e ~DEWA, para não confundir as crianças que ainda não estão acostumadas com este vocabulário.

-Além disso, usa-se muito a expressão 1 TO 6 WA 7 (1 mais 6 são 7), que é a forma simplificada de A SOMA DE 1 E 6 É 7. Isto se parece com a expressão BOKU WA 3 RUI, que é a forma simplificada de BOKU GA MAMORU BEESU WA 3 RUI DA (A base que eu guardo é a terceira.), mas não é BOKU =3 RUI (Eu sou terceira base). Mas é necessário ter cuidado, pois quem ainda não se familiarizou com o idioma japonês poderá ter dificuldade para entender esta forma simplificada. Será melhor evitar as expressões que possam causar confusão.



-Em português, não temos palavras exatas para traduzir IKUTSU, NANKO, NANNIN e outras, usamos as palavras QUANTOS e QUANTAS para estas perguntas. É a mesma forma de uso da expressão inglesa HOW MANY.

Obs.

- O texto em português é uma tradução explicativa, por isso não foi traduzido na íntegra.
- Considerando as diferenças de pronúncia dos idiomas português e japonês, adaptamos a escrita (romaji) de algumas palavras para facilitar a leitura.

指導者用

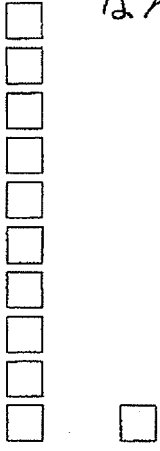
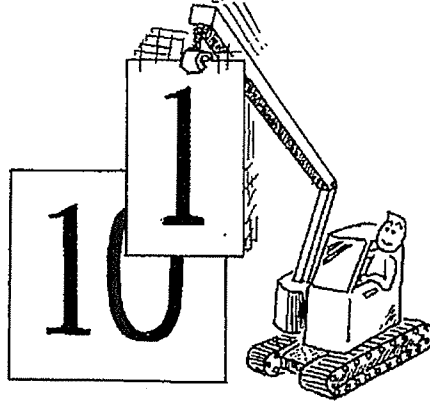


9 10 と 1 で 11 指導ポイント & ヒント 参照

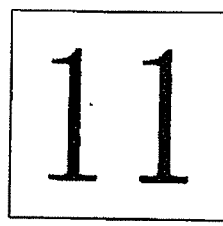
19までの数の構成

1

なんこですか。

じゅういち



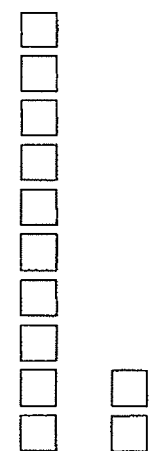
10 と 1 10 と 1 で 11。 11こです。



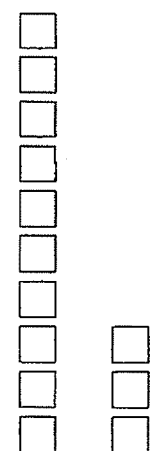
2

なんこですか。⇒ と で 。 です。

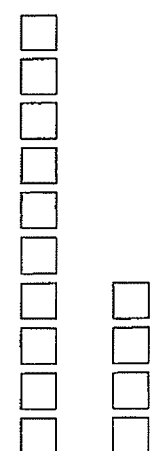
①



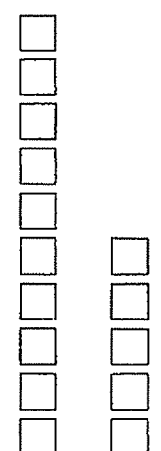
②



③



④

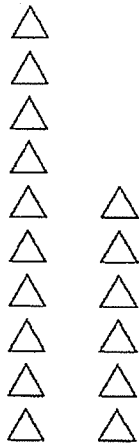


↑ かずを かきましょう。 ↑ ↑

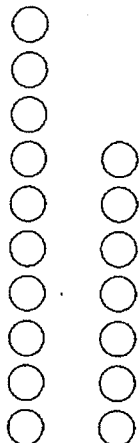
3

なんこ ですか。

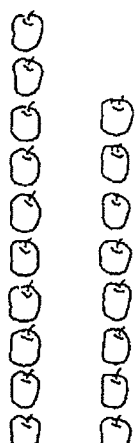
①



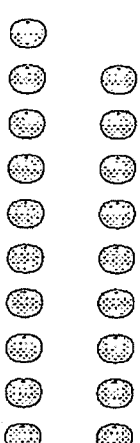
②



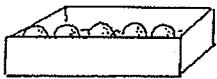
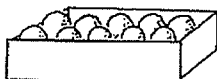
③



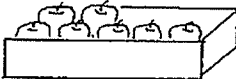
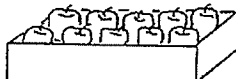
④



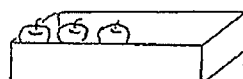
⑤



⑥



⑦



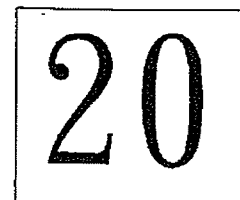
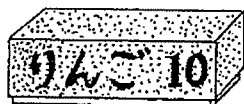
⑧



4

20の意味と唱え方

10と10で20。



にじゅう